

73/2010

ZMLUVA

o poskytovaní rekondičných pobytov

č.p. : KRHZ- 1294-3/2010

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s prílohou č. 6 zákona č. 577/2004 Z. z. o rozsahu zdravotnej starostlivosti, ktorým sa vydáva indikačný zoznam pre kúpeľnú starostlivosť a podľa ustanovenia § 161 zákona č. 315/2001 Z. z. o Hasičskom a záchrannom zbore v znení neskorších predpisov a výnosom Ministerstva vnútra Slovenskej republiky o podrobnostiach o výberovom konaní, prijímacom konaní a rekondičnom pobyte v Hasičskom a záchrannom zbore medzi týmito zmluvnými stranami:

ČI. I.

Zmluvné strany

Objednávateľ: **Krajské riaditeľstvo
Hasičského a záchranného zboru v Nitre**
Dolnočermánska 64,
949 11 Nitra

Zastúpené : pplk. Ing. Pavol Nereča,
riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu : 7000168905/8180

IČO : 37862961
DIČ : 2021645329
IČ pre DPH : SK2021645329
Telefón : 00421 37 6416 212 sekr.
0915 496 305
00421 37 6416 223 ref.
Fax : 00421 37 6584872
E-mail: monika.spacirova@hazz.minv.sk

a

Poskytovateľ: **Kúpeľno – liečebný ústav MV SR
ARCO Trenčianske Teplice**
Ul.17 novembra
914 51 Trenčianske Teplice

Zastúpený : Ing. Martina Panáková,
riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000173990/8180

IČO : 00735256
DIČ : 2021770960
IČ pre DPH : SK2021770960
Telefón : 00421 32 655 2431

Fax : 00421 32 655 2116
E- mail: riaditel@kluarco.sk

ČI. II Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie 14 denných rekondičných pobytov nepretržite pre príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre, s poskytovaním liečebno-rehabilitačných procedúr, celodennej stravy, kultúrnych a športových aktivít, ubytovania, v Kúpeľno-liečebnom ústave MV SR ARCO Trenčianske Teplice.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - 2.1. zabezpečiť **v roku 2011** poskytnutie rekondičného pobytu pre **cca 72 príslušníkov** Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre uvedených v bode 1 (ďalej len „účastníkov“) v trvaní 14 dní vrátane dňa nástupu a odchodu podľa termínov uvedených v rozpise, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Rekondičný pobyt začína v deň nástupu obedom a končí obedom v deň ukončenia rekondičného pobytu. Poskytovateľ je povinný účastníkovi rekondičného pobytu poskytnúť pri odchode balíček so suchou stravou v hodnote neodobratej stravy (za deň nástupu raňajky a za deň odchodu večera).
 - 2.2. Zabezpečiť počas rekondičného pobytu pre účastníkov rekondičného pobytu :
 - a) ubytovanie v 2-lôžkových izbách I. kategórie so sociálnym zariadením (sprcha, umývadlo, WC) s telefónom, s rádiobudíkom, sat.TV, chladnička)
 - b) celodennú stravu (t.j. raňajky, obed a večeru) v rozsahu uvedenom v čl. III bode 3.9., okrem dňa nástupu a dňa odchodu, ktoré budú riešené spôsobom uvedeným v bode 2.1.
 - c) základnú lekársku starostlivosť (odborné lekárske vyšetrenie) a kúpeľno - liečebné procedúry podľa ordinácie lekára, v minimálnom počte priemerne 3 procedúry denne : vodoliečebné procedúry (perličky, whirlpool, škótske streky, termálny bazén), masáže (klasické, podvodné, reflexné), parafínové zábaly, elektroliečebné procedúry (vrátane laseroterapie a magnetoterapie), inhalácia, sauna, liečebná telovýchova (autogénny tréning).
 - d) voľný vstup do posilovne počas celého pobytu

ČI. III Všeobecné podmienky

- 3.1. Účastník rekondičného pobytu predloží pri nástupe poukaz na rekondičný pobyt vystavený poskytovateľom a potvrdený Krajským riaditeľstvom Hasičského a záchranného zboru v Nitre a potvrdenie o zdravotnom stave a schopnosti absolvovať rekondičný pobyt.
- 3.2. Prerušiť alebo predčasne ukončiť rekondičný pobyt z dôvodu naliehavých služobných, rodinných alebo iných povinností je možné len s predchádzajúcim súhlasom riaditeľa Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre.

- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje informovať o tejto povinnosti každého účastníka rekondičného pobytu.
- 3.4. Ak účastník nenastúpil na rekondičný pobyt, alebo mu bol skrátenej rekondičný pobyt z dôvodu jeho hospitalizácie v nemocnici pre interkurentné ochorenie, je objednávateľ povinný uhradiť iba preukázateľne vynaložené náklady.
- 3.5. Ak účastník nenastúpil na rekondičný pobyt v termíne, ktorý je uvedený na poukaze a táto skutočnosť bude poskytovateľovi oznámená v lehote kratšej ako 7 dní, bude objednávateľovi vyúčtovaných 50% z ceny jedeného lôžkodňa a to za deň nástupu.
- 3.6. V prípade predčasného prepustenia účastníka pre porušenie lekárskeho pokynov alebo domáceho poriadku kúpeľno-liečebného ústavu je objednávateľ povinný uhradiť náklady za pobyt aj jeden deň po prepustení.
- 3.7. Poskytovateľ je povinný hlásiť nenastúpenie účastníka rekondičného pobytu do troch pracovných dní objednávateľovi. Hlásenie musí obsahovať meno účastníka a číslo poukazu.
- 3.8. Poskytovateľ je povinný poskytnúť účastníkom kúpeľno-liečebnej starostlivosti lekárske vyšetrenie v deň nástupu na rekondičný pobyt, najneskôr však do 24 hodín od nástupu na rekondičný pobyt.
- 3.9. Poskytovateľ poskytne účastníkom rekondičného pobytu upravenú a kaloricky vyváženú stravu na raňajky, obed a večeru, v hodnote určenej stravnou jednotkou, vrátane diétnej stravy.
- 3.10. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie rekondičného pobytu najmä z hľadiska účelnosti, hospodárnosti a dodržiavania stanovených podmienok.
- 3.11. Poskytovateľ je povinný odovzdať každému účastníkovi rekondičného pobytu v posledný deň pobytu po obede lekársku prepúšťaciu správu so zoznamom všetkých absolvovaných procedúr a potvrdiť doklad o účasti na rekondičnom pobyte, ktorý je súčasťou poukazu na rekondičný pobyt.
- 3.12. V prípade zániku ktorejkoľvek zo zmluvných strán, zlúčením, rozdelením, prípadne zrušením, práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na novovzniknutú organizáciu. V takomto prípade dohodnutá cena za rekondičný pobyt platí nasledujúce tri mesiace, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 3.13. Osobitné požiadavky na vykonanie rekondičného pobytu nad rámec dohodnutých termínov a počtov budú riešené operatívne podľa kapacitných možností poskytovateľa, najneskôr 14 dní pred nástupom na rekondičný pobyt písomným dodatkom k tejto zmluve.

Čl. IV **Kúpna cena**

Cenová položka	Cena [€]
stravovanie / deň	10,00
Ubytovanie / deň	9,00
liečebné procedúry + lekárska starostlivosť / deň	15,00
daň za prenocovanie / noc	0,83

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za kompletnú kúpeľno-liečebnú starostlivosť takto :
- 4.2. Celková cena jedného 14-denného rekondičného pobytu vrátane dane za prenocovanie na jedného príslušníka sa skladá z nákladov na :

Cenová položka	Výpočet ceny	
stravovanie vo výške	10,00 € x 14 dní =	140,00
ubytovanie	9,00 € x 14 dní =	126,00
liečebné procedúry vo výške	15,00 € x 14 dní =	210,00
daň za prenocovanie	0,83 € x 13 nocí =	10,79
Spolu (zaokrúhlene) :		486,79

- 4.3. Celková cena 14-denného rekondičného pobytu vrátane dane za prenocovanie na 72 príslušníkov sa skladá z nákladov na :

Cenová položka	Výpočet ceny	Cena [€]	
stravovanie vo výške	10,00 € x 14 dní x 72 príslušníkov =	10 080,00	
ubytovanie	9,00 € x 14 dní x 72 príslušníkov =	9 072,00	
liečebné procedúry vo výške	15,00 € x 14 dní x 72 príslušníkov =	15 120,00	
daň za prenocovanie	0,83 € x 13 nocí x 72 príslušníkov =	776,88 €	
Spolu :		35 048,88	

- 4.4. Úpravy zmluvnej ceny je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán písomnou formou. Do ceny nie sú zahrnuté prípadné vyšetrenia a liečenia, ktoré nesúvisia so základnou diagnózou účastníka.

Čl. V Čas plnenia

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **31.12.2011**.

Čl. VI Miesto plnenia

Kúpeľno - liečebný ústav MV SR ARCO Trenčianske Teplice, ul. 17
novembra, 914 51 Trenčianske Teplice

Čl. VII Platobné podmienky

- 7.1 Právo na zaplatenie ceny za poskytnutie rekondičného pobytu vzniká poskytovateľovi riadnym a včasným splnením záväzku.
- 7.2 Platba bude uskutočnená na základe vyúčtovania poskytovateľa formou faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky obvyklé náležitosti a je splatná do 21 pracovných dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že úroky z omeškania za oneskorené zaplatenie faktúry je 0,05% zo sumy, s ktorou je objednávateľ v omeškaní s platením, a to za každý deň oneskorenia.

Čl. VIII Podmienky poskytovania rekondičných pobytov

- 8.1. Podmienky poskytovania kúpeľno-liečebnej starostlivosti podľa tejto zmluvy sú v súlade so zákonom č. 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a so zákonom č. 578/2004 Z.z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti.
- 8.2. Objednávateľ sa zaväzuje vyslať svojich príslušníkov vybraných na rekondičný pobyt v počtoch a termínoch priebežne podľa rozpisu, ktorý je uvedený v prílohe k tejto zmluve a uhradiť náklady tejto starostlivosti podľa čl. VII bodu 7.2.
- 8.3. Objednávateľ sa zaväzuje oznámiť poskytovateľovi mená účastníkov rekondičných pobytov minimálne 7 dní pred nástupným termínom a informovať účastníkov o všetkých dôležitých údajoch týkajúcich sa rekondičných pobytov uvedených v zmluve (ubytovanie, stravovanie, zdravotnícka starostlivosť a pod.)
- 8.4. Objednávateľ je oprávnený uplatniť zľavu až do výšky 10% z ceny za poskytnutie rekondičného pobytu v prípade, ak poskytovateľ poskytne rekondičný pobyt v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy. Ak objednávateľ uplatní nárok na zľavu z ceny za poskytnutie rekondičného pobytu, je poskytovateľ povinný o túto sumu upraviť faktúru.

ČI. IX Oprávnenie odstúpiť od zmluvy

- 9.1 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
- a) ak sa pre poskytovateľa stalo splnenie zmluvných podstatných povinností celkom nemožným
 - b) v prípadoch zistenie porušenia povinností poskytovateľa poskytnúť kúpeľno-liečebnú starostlivosť v požadovanom rozsahu za stanovených podmienok a ceny.
- 9.2 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ neuhradí faktúru za rekondičné pobyty do 15 dní po uplynutí lehoty splatnosti danej faktúry /čl.VII bod 7.2./

ČI. X ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú neposkytnúť alebo nezverejňovať žiadne informácie tretím osobám, ktoré by získali v súvislosti s obchodmi podľa tejto zmluvy.
- 10.2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať iba po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov.
- 10.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 10.4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých každý sa považuje za originál. Každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch výtlačkoch.
- 10.6. Každá strana tejto zmluvy musí byť podpísaná poskytovateľom aj objednávateľom vrátane jej príloh.

V Trenčianskych Tepliciach
dňa 6. XII. 2010

Poskytovateľ: Kúpeľno-liečebný ústav
MV SR ARCO
Trenčianske Teplice

.....
Ing. Martina Panáková
riadielka K-LÚ MV SR ARCO Trenčianske Teplice

V Nitre
dňa 24.11.2010

Objednávateľ:

.....
pplk. Ing. Pavol Nereča
riadiel KR HaZZ v Nitre



Príloha č. 1

k Zmluve o poskytovaní rekondičných pobytov č.p.: KRHZ-1294-3/2010

**Rozpis poskytovania rekondičných pobytov
pre príslušníkov Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Nitre
v roku 2011 v Kúpeľno-liečebnom ústave MV SR ARCO Trenčianske Teplice.**

Nástup na rekondičný pobyt v roku 2010	Počet príslušníkov
17.február 2011 – 2.marca 2011	8
12.mája 2011 – 25.mája 2011	8
26.mája 2011 – 8.júna 2011	8
23.júna 2011 – 6.júla 2011	8
7.júla 2011 – 20.júla 2011	8
25.augusta 2011 – 7.septembra 2011	8
8.septembra 2011 – 21.septembra 2011	8
27.okt'bra 2011 – 9.novembra 2011	8
24.novembra – 7.decembra 2011	8
spolu	72

Poskytovateľ aj objednávateľ si vyhradzuje právo po vzájomnej dohode oboch strán na úpravu termínov a počtu účastníkov rekondičných pobytov uvedených v tejto prílohe zmluvy o poskytovaní rekondičných pobytov v roku 2011.“

V Trenčianskych Tepliciach
dňa 6. XII. 2010

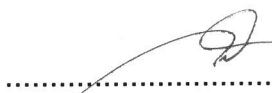
V Nitre
dňa 24.11.2010

Poskytovateľ:

Objednávateľ:



Ing. Martina Panáková
riadiateľka K-LÚ MV SR ARCO Trenčianske Teplice



pplk. Ing. Pavol Nereča
riadiateľ KR HaZZ v Nitre

Kúpeľno-liečebný ústav
MV SR ARCO
Trenčianske Teplice

-1-

